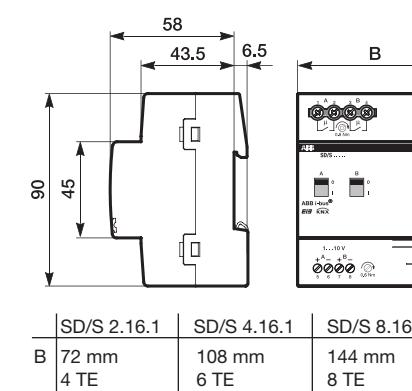
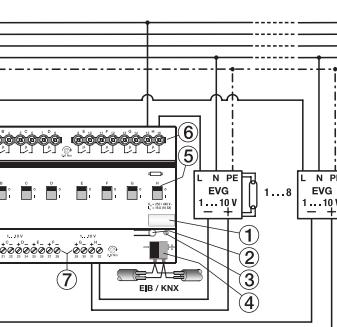


SD/S 2.16.1, SD/S 4.16.1, SD/S 8.16.1

Schalt-/Dimmaktor, 2-, 4-, 8-fach, 16 A
Switch/Dimming Actuator, 2-, 4-, 8fold, 16 A
Actuateur de commutation/gradiation, 2, 4, 8 fois, 16 A
Schakel-/dimactor, 2-, 4-, 8-voudig, 16 A
Modulo di commutazione/occuramento 2-, 4-, 8 livelli, 16 A
Actuador de activador de atenuación/conexión de luz, 2x, 4x, 8x, 16 A
Bryt/dimmaktor 2-, 4-, 8-kanalig, 16 A

ABB i-bus® EIB / KNX

2CDG 941 042 P0002



IP20

+45 °C

-5 °C

ABB

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH
Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg,
Germany
Postfach 10 16 80, 69006 Heidelberg,
Germany
+49 (0) 6221 701 607
+49 (0) 6221 701 724
www.abb.de/stotz-kontakt

Technische Hotline / Technical Support:
+49 (0) 6221 701 434
E-Mail: eib.hotline@de.abb.com

- Gerät nur innerhalb der spezifizierten technischen Daten betreiben!
- Gerät nur im geschlossenen Gehäuse (Verteiler) betreiben!

Reinigen

Verschmutzte Geräte können mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Reicht dies nicht aus, kann ein mit Seifenlösung leicht angefeuchtetes Tuch benutzt werden. Auf keinen Fall dürfen ätzende Mittel oder Lösungsmittel verwendet werden.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei. Bei Schäden (z.B. durch Transport, Lagerung) dürfen keine Reparaturen vorgenommen werden.

Beim Öffnen des Gerätes erlischt der Garantieanspruch!

- Do not operate the device outside the specified technical data (e.g. Temperature range)!
- The device may only be operated in closed enclosures (e.g. distribution boards)

Cleaning

Should the device become soiled, it may be cleaned with a dry cloth. If this does not suffice, a cloth lightly moistened with soap solution may be used. On no account should caustic agents or solvents be used.

Maintenance

The device is maintenance free. Should damage have occurred, e.g. due to transport or storage, no repairs should be carried out.

The warranty expires if the device is opened!

- N'utiliser l'appareil que dans le cadre des caractéristiques techniques spécifiées !
- N'utiliser l'appareil que dans un boîtier fermé (coffret) !

Nettoyage

Les appareils sales peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon sec. Si cela ne suffit pas, un chiffon légèrement imprégné de solution savonneuse peut être utilisé. N'utiliser en aucun cas des produits caustiques ou des solvants.

Entretien

L'appareil ne nécessite aucun entretien. En cas de dommage (par ex. lors du transport, du stockage), aucune réparation ne doit être entreprise.

L'ouverture de l'appareil annule la garantie !

ABB

CE

1

DE

Geräte-Anschluss

1 Schilderträger
2 EIB / KNX Programmier-Taste
3 Rote EIB / KNX Programmier-LED
4 EIB / KNX Anschlussklemme
5 Schaltstellungsanzeige und
Ein / AUS Handbetätigung
6 Laststromkreis, je 2 Schraubklemmen pro Kanal
7 Steuerstromkreise 1...10 V, je 2 Schraubklemmen pro Kanal

Geräte-Beschreibung

Die 2-, 4- und 8-fach Schalt-/Dimmaktoren sind Reiheneinbaugeräte im ProM Design. Sie steuern über 2-, 4-, und 8-Kanäle dimmbare elektronische Vorschaltgeräte (EVGs) oder Transformatoren mit 1...10V Schnittstelle. Pro Kanal steht ein potentialfreier Schaltkontakt zum direkten Ein- und Ausschalten der gesteuerten Vorschaltgeräte zur Verfügung. Das Bedienteil dient gleichzeitig als Anzeige der Kontaktstellung. Das Schalten und Dimmen erfolgt kanalunabhängig über ABB i-bus®. An einem Kanal können mehrere Vorschaltgeräte angeschlossen werden. Die Anzahl der EVGs ist durch die Schalt- und Steuerleistung begrenzt. Wird die Ein- und Ausschaltfunktion über den SD/S nicht verwendet, so hängt die Anzahl der ansteuerbaren EVGs nur

von der Belastbarkeit der 1...10V Steuerspannung ab. Die Geräte werden über den EIB / KNX versorgt und benötigen keine zusätzliche Stromversorgung.

Technische Daten (Auszug)

Stromversorgung	über ABB I-bus® EIB / KNX (21...30 V DC)
Anschlussklemmen	Schraubklemme
Laststromkreis	Anzugsdrehmoment 0,8Nm 0,2...4 mm² feindrähtig 0,2...6 mm² eindrähtig
Anschlussklemmen	Aderendhülse o. / m. Kunststoffhülfte 0,25...2,5 / 0,25...4 mm²
Steuerstromkreis	Schraubklemme Anzugsdrehmoment 0,6Nm 0,2...2,5 mm² feindrähtig 0,2...4 mm² eindrähtig
EIB / KNX Anschluss	Busanschlussklemme, schraubenlos
Leistungs Ausgänge	2, 4 oder 8 potentiellfreie Kontakte
Schaltspannung	250/440 VAC, 50/60Hz
Schaltvermögen	16A (AC1), nach DIN EN 60947-4 10AX, nach DIN EN 60669

Kondensatorlast Max. 70µF (16A), 140µF (10A)
nach DIN VDE 60669

Leuchtstofflampen 2300W (unkompensiert)
Einschaltspitzenstrom 400A (150µs) / 320A (250µs) /
200A (600µs)

Steuerausgänge 2, 4 oder 8, passive 1...10V
Strombelastbarkeit Pro Steuerausgang 100mA

Schutzart IP20 nach DIN EN 60529
Schutzklasse II nach DIN EN 61140

Überspannungs- kategorie III nach DIN EN 60664-1
Verschmutzungsgrad 2 nach DIN EN 60664-1

Temperaturbereich -5° C ... +45° C (im Betrieb)
-25° C ... +55° C (Lagerung)

Feuchte Max. 93%, Betauung ist auszu-
schließen

Bedienung und Anzeige

 - Schalterstellungsanzeige (5)
- EIN / AUS Handbedienung
Über ein Bedienteil können die Lastkreise manuell EIN (1) oder AUS (0) geschaltet werden. Gleichzeitig dient das Bedienteil zur

Anzeige der Kontaktstellung geschlossen (1)
geöffnet (0)

 **Programming LED (3)**
leuchtet rot, wenn das Gerät im Programmiermodus ist (Nachdem der **Programmiertaster (2)** gedrückt wurde).

Montage

Das Gerät ist geeignet zum Einbau in Verteilern oder Kleingeschäften für Schnellbefestigung auf 35 mm Tragschienen, nach DIN EN 60715. Die Zugänglichkeit des Gerätes zum Betreiben, Prüfen, Besichtigen, Warten und Reparieren muss sichergestellt sein.

Anschluss

Der elektrische Anschluss erfolgt über Schraubklemmen. Die Klemmenbezeichnungen befinden sich auf dem Gehäuse. Die Verbindung zum EIB / KNX erfolgt mit der mitgelieferten Busanschlussklemme.

Inbetriebnahme

Die Vergabe der physikalischen Adresse, sowie das Einstellen der Parameter erfolgt mit der Engineering Tool Software ETS (ab Version ETS2V1.3). Für die Programmierung in der ETS3 ist das entsprechende VD3-File zu verwenden.



Eine ausführliche Beschreibung der Parametrierung und Inbetriebnahme finden Sie in den technischen Daten des Gerätes. Diese finden Sie zum Download im Internet unter www.abb.de/eib.



Wichtige Hinweise

Montage und Inbetriebnahme darf nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden. Bei der Planung und Errichtung von elektrischen Anlagen sind die einschlägigen Normen, Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen zu beachten.

- Gerät bei Transport, Lagerung und im Betrieb vor Feuchtigkeit, Schmutz und Beschädigung schützen!



A detailed description of the parameter configuration and commissioning steps can be found in the technical data. This information can be downloaded from the Internet site www.abb.de/eib.



Important notes

Installation and commissioning of the device may only be carried out by trained electricians. The relevant standards, directives, regulations and instructions must be observed when planning and implementing the electrical installation.

- Protect the device against moisture, dirt and damage during transport, storage and operation!



Vous trouverez une description détaillée du paramétrage et de la mise en service dans la documentation technique de l'appareil. Vous pouvez télécharger celles ci par Internet, sur le site www.abb.de/eib.



Remarques importantes

L'installation et le montage ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés. Les normes, directives, règlements et stipulations en vigueur doivent être respectés lors de la planification et de la mise en place d'installations électriques.

- Protéger l'appareil de l'humidité, de la saleté et de dommage lors du transport, du stockage, de l'utilisation !

- N'utiliser l'appareil que dans le cadre des caractéristiques techniques spécifiées !
- N'utiliser l'appareil que dans un boîtier fermé (coffret) !

Nettoyage

Les appareils sales peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon sec. Si cela ne suffit pas, un chiffon légèrement imprégné de solution savonneuse peut être utilisé. N'utiliser en aucun cas des produits caustiques ou des solvants.

Entretien

L'appareil ne nécessite aucun entretien. En cas de dommage (par ex. lors du transport, du stockage), aucune réparation ne doit être entreprise.

L'ouverture de l'appareil annule la garantie !

Les actuateurs de commutation et d'atténuation 2, 4 et 8 fois sont des appareils montés en série de conception ProM. Ils commandent des ballasts électriques d'intensité variable par l'intermédiaire de 2, 4 et 8 canaux ou des transformateurs avec une interface 1...10V. Chaque canal dispose d'un contact de commutation exempt de potentiel pour l'activation et la désactivation directe des ballasts électriques commandés. L'organe de commande sert simultanément de système d'affichage de la position de contact. La commutation et la variation d'intensité s'effectue indépendamment pour chaque canal via ABB i-bus®. Plusieurs ballasts peuvent être raccordés à un canal. Le nombre des ballasts est limité par la puissance

de commutation et de commande. En cas de non utilisation de la fonction d'activation et de désactivation via le SD/S, le nombre des ballasts commandables ne dépend que de la capacité de charge de la tension de commande 1...10 V. Les appareils sont alimentés via l'EIB/KNX et n'ont pas besoin d'alimentation électrique supplémentaire.

Caractéristiques techniques (extract)

Alimentation électrique via ABB I-bus® EIB / KNX (21...30 V CC)

Bornes de raccordement Bornes à vis

Circuit de courant Couple de serrage 0,8 Nm sous charge 0,2...4 mm² à fils de faible diamètre 0,2...6 mm² monoconducteur embout avec / sans manchon en plastique 0,25...2,5 / 0,25...4 mm²

Bornes de raccordement Bornes à vis

Circuit de courant Couple de serrage 0,6 Nm de commande 0,2...2,5 mm² à fils de faible diamètre 0,2...4 mm² monoconducteur Embout avec / sans manchon en plastique 0,25...2,5 / 0,25...1,5 mm²

Raccordement EIB / KNX Bornes de connexion du bus, sans vis

Sorties de puissance 2, 4, 8 contacts exempts de potentiel

Tension de commutation 250/440 V CA, 50/60 Hz

Puissance de coupure 16A (AC1), selon DIN EN 60947-4, 10AX, selon DIN EN 60669

Charge du condenseur Max. 70µF (16 A), 140µF (10 A) selon DIN VDE 60669

Tubes fluorescents T5/T8 2300 W (non compensés)

Courant de crête de coupure du circuit 400 A (150µs) / 320 A (250µs) / 200 A (600µs)

Sorties de commande 2, 4 ou 8, passives 1...10 V

Intensité maximale admissible Par sortie de commande 100 mA

Indice de protection IP20 selon DIN EN 60529

Classe de protection II selon DIN EN 61140

Catégorie de surtension III selon la norme DIN EN 60664-1

Degré de contamination 2 selon

Aparaat aansluiting

- Bevestiging voor codering
- EIB / KNX programmeertoets
- Rode EIB / KNX programmeer-LED
- EIB / KNX aansluitklem
- Schakelstandindicatie en AAN / UIT handmatige bediening
- Laststroomkring, telkens 2 Schroefklemmen per kanaal
- Stuurstroomcircuits 1...10V, telkens 2 schroefklemmen per kanaal

Beschrijving van het apparaat

De 2-, 4- en 8-voudige schakel-/dimactoren zijn apparaten voor de seriele montage in het ProM design. Zij sturen via 2-, 4-, en 8-kanalen dimbare elektronische voorschakelapparaten of transformatoren met 1...10V interface aan. Voor elk kanaal staat een potentiaalvrij schakelcontact ter beschikking voor het directe in- en uitschakelen van de aangestuurde voorschakelapparaten. Het bedieningsgedeelte dient gelijktijdig als weergave van de contactstand. Het schakelen en dimmen geschiedt onafhankelijk van het kanaal via ABB i-bus®. Het is mogelijk meerdere voorschakelapparaten aan te sluiten op een enkel kanaal. Het aantal elektronische voorschakelapparaten is door het schakel- en regelvermogen beperkt. Wordt de in- en uitschakelfunctie via de SD/S niet gebruikt, dan is het aantal aan te sturen

Collegamento dell'apparecchio

- Portatarghetta
- Tasto di programmazione EIB / KNX
- LED rosso di programmazione EIB / KNX
- Morsetto di collegamento EIB / KNX
- Indicatore dello stato operativo ed azionamento manuale ON/OFF
- Circuito di potenza, 2 morsetti a vite per canale
- Circuiti di comando 1...10 V, 2 morsetti a vite per canale

Descrizione dell'apparecchio

Gli attuatori di comando/dimmer a 2, 4 ed 8 livelli sono apparecchi da incasso in serie con design ProM. Con 2, 4 e 8 canali comandano ballast elettronici regolabili (EVG) o trasformatori con interfaccia 1...10 V. Per ogni canale è presente un contatto pulito di commutazione per attivare e disattivare direttamente il ballast. L'unità di comando svolge anche la funzione di visualizzazione della posizione dei contatti. Il comando e la regolazione vengono eseguiti tramite ABB i-bus® indipendentemente dal canale. Ad un canale possono essere collegati diversi ballast. Il numero di EVG è limitato dalla potenza di comando e di controllo. Se una funzione di attivazione e di disattivazione mediante SD/S non viene utilizzata, il numero di EVG comandabili dipende solo dal carico massimo ammissibile della tensione di comando 1...10 V.

Conexión del aparato

- Portarótulos
- Tecla de programación EIB / KNX
- LED rojo de programación EIB / KNX
- Borne de conexión EIB / KNX
- Indicación de la posición del interruptor y control manual ON / OFF
- Circuito de corriente de carga, 2 bornes roscados por cada canal individual
- Circuitos de mando, 1...10 V, 2 bornes roscados por cada canal individual

Descripción del aparato

Los actuadores de conmutación/regulación de doble, cuádruple o óptimo efecto son aparatos incorporables de diseño ProM conectables en serie, que sirven para mandar bobinas electrónicas de reactancia regulables o transformadores con interfaz 1...10V. Cada canal dispone de un contacto de conmutación sin potencial, para conectar y desconectar directamente las bobinas de reactancia seleccionadas. El elemento de control sirve al mismo tiempo para indicar la posición del contacto. La conmutación y la regulación de la luz se realizan a través del ABB i-bus®. A cada canal pueden conectarse varias bobinas de reactancia. La cantidad de las bobinas de reactancia está limitada por la potencia de conmutación y la potencia de mando. Si no se

Anslutning instrument

- Flagga
- EIB / KNX programmeringsknappar
- 3 röda EIB / KNX programmeringsdioder
- EIB / KNX anslutningsklämmor
- 5 kopplingsindikering och manuell TILL / FRÅN
- 6 lastströmkretsar, vardera med 2 skruvklämmor per kanal
- 7 strömkretsar 1...10 V, vardera med 2 skruvklämmor per kanal

Beskrivning, instrument

2-, 4- och 8-faldig kopplings-/dimaktorer är seriekopplade instrument i ProM Design. De styr dimmbara elektroniska förkopplingssenheter (EVG) eller transformatorer med 1...10V gränssnitt via 2-, 4-, och 8-kanaler. Per kanal finns en potentialfri kopplingskontakt för direkt aktivering/inaktivering av styrd förkopplingssenheter. Manöverdelen används samtidigt som indikering av kontaktinställning. Koppling och dimmning sker överstående via ABB i-bus®. Flera förkopplingssenheter kan anslutas till en kanal. Antalet förkopplingssenheter begränsas av kopplings- och styrefekten. Om en aktiverings- och inaktivationsfunktion inte används via SD/S, beror antalet styrbara förkopplingssenheter bara på belastningsmöjligheten på styrsättningen 1...10V. Enheterna försörjs via EIB / KNX och kräver ingen extra strömförserjning.

elektronische voorschakelapparaten alleen afhankelijk van de belastbaarheid van de 1...10V stuurspanning. De apparaten worden via EIB/KNX van stroom voorzien, zodat geen extra stroomvoorziening noodzakelijk is.

Technische gegevens (uitekst)

Voeding	via ABB I-bus® EIB / KNX (21...30 V DC)
Aansluitklemmen	Schroefklem
Laststroomkring	Aanhaalmoment 0,8Nm 0,2... 4 mm² fijne draad 0,2... 6 mm² enkele draad
Aansluitklemmen	Adereindhuls zonder/met kunststofhuls 0,25...2,5 / 0,25...4 mm²
Stuurstroomkring	Aanhaalmoment 0,6Nm 0,2... 2,5 mm² fijne draad 0,2... 4 mm² enkele draad
EIB / KNX aansluiting	Adereindhuls zonder/ met kunststofhuls 0,25...2,5 / 0,25...1,5 mm²
Vermogensuitgangen	Busaansluitklem, zonder schroeven
Schakelspanning	2, 4 of 8 potentiaalvrije contacten 250/440 VAC, 50/60Hz

Schakelvermogen	16A (AC1) volgens DIN EN 60947-4, 10AX, volgens DIN 60669
Condensatorbelasting	Max. 70µF (16A), 140µF (10A) volgens DIN VDE 60669
Fluorescentielampen	2300W (ongecompenseerd)
T5/T8	400A (150µs) / 320A (250µs) / 200A (600µs)
Inschakelpiekstroom	2, 4 of 8, passieve 1...10V
Stuuruitgangen	100mA per stuuruitgang
Stroombelastbaarheid	IP20 volgens DIN EN 60529
Beschermingsgraad	II volgens DIN EN 61140
Beschermrklaasse	Overspanningscategorie III volgens DIN EN 60664-1
Vervuilingsgraad	2 volgens DIN EN 60664-1
Temperatuurbereik	-5°C ... + 45°C (tijdens werking) -25°C ... + 55°C (opslag) -25°C ... + 75°C (transport)
Vochtigheid	Max. 93%, vochtcondensatie niet toegestaan

Bediening en weergave

	- Schakelaarstandindicatie (5) AAN / UIT handmatige bediening. Met behulp van een bedieningsgedeelte kunnen de belastingscircuits handmatig
--	---

Gli apparecchi vengono alimentati da EIB/KNX e non richiedono un'alimentazione elettrica esterna.

Dati tecnici (estratto)

Alimentazione elettrica	Da ABB I-bus® EIB / KNX (21...30 V DC)
Morsetti di collegamento	Morsetto a vite
Circuito di potenza	Coppia di serraggio 0,8 Nm 0,2... 4 mm² conduttore flessibile 0,2... 6 mm² conduttore rigido
Morsetti di collegamento	Terminale senza/con rivestimento di plastica 0,25...2,5 / 0,25...4 mm²
Circuito di comando	Morsetto a vite
Uscite di potenza	Coppia di serraggio 0,6 Nm 0,2...2,5 mm² conduttore flessibile 0,2... 4 mm² conduttore rigido
Potere di interruzione	Terminale senza/con rivestimento di plastica 0,25...2,5 / 0,25...1,5 mm²
Collegamento EIB / KNX	Morsetto di collegamento del bus, senza viti
Uscite di potenza	2, 4 o 8 contatti puliti
Tensione di inserzione	250/440 V AC, 50/60 Hz
Potere di interruzione	16A (AC1) secondo DIN EN 60947-4, 10AX secondo DIN EN 60669

Carico del condensatore Max. 70 µF (16 A), 140 µF (10 A) secondo DIN VDE 60669

Tubi fluorescenti T5/T8 2300 W (senza rifasamento)

Corrente di picco 400 A (150 µs) / 320 A (250 µs) / all'accensione 200 A (600 µs)

Uscite di comando 2, 4 o 8, passive 1...10 V

Carico ammissibile 100 mA per uscita di comando

Tipo di protezione IP20 secondo DIN EN 60529

Classe di protezione II a norme DIN EN 61140

Classi di sovrattensione III a norme DIN EN 60664-1

Grado di contaminazione 2 a norme DIN EN 60664-1

Campo di temperatura -5°C ... + 45°C (in servizio)

-25°C ... + 55°C (immagazzinamento)

-25°C ... + 75°C (trasporto)

Umidità Max. 93%, formazione di condensa non consentita

svolge anche la funzione di visualizzazione di contatto chiuso (1) e di contatto aperto (0).

LED di programmazione (3)
È acceso in rosso quando l'apparecchio si trova in modalità di programmazione (dopo aver premuto il pulsante di programmazione (2)).

Montaggio
L'apparecchio può essere montato in distributori o in piccoli quadri elettrici per il fissaggio rapido su guide di supporto da 35 mm a norme DIN 60715. Deve essere garantita l'accessibilità all'apparecchio per il controllo, l'ispezione, la manutenzione e la riparazione.

Collegamento
Il collegamento elettrico viene eseguito mediante morsetti a vite. Le sigle dei morsetti sono riportate sul corpo dell'apparecchio. Il collegamento all'EIB / KNX viene realizzato con il morsetto di collegamento del bus in dotazione.

Messa in servizio
L'assegnazione dell'indirizzo fisico e l'impostazione dei parametri vengono eseguite con l'Engineering Tool Software ETS (di versione ETS2V1.3 o superiore). Per la programmazione dell'ETS3 va utilizzato il file VD3 corrispondente.

Uso e visualizzazione
 - Indicatore dello stato operativo (5)
Comando manuale ON / OFF.

Con un'unità di comando si possono attivare(1) e disattivare (0) manualmente i circuiti di potenza. L'unità di comando

mediante un elemento di controllo, los circuitos de carga pueden conectarse o desconectarse manualmente [ON (1) u OFF (0)]. El elemento de control sirve al mismo tiempo para indicar la posición del contacto [cerrado (1) o abierto (0)].

LED de programación (3)
está encendido de rojo cuando el aparato está en modo de programación (después de activado el pulsador de programación (2)).

Montaje
El aparato es apropiado para montaje en distribuidores o cajas pequeñas para fijación rápida en regletas de montaje de 35 mm, según DIN EN 60715. Debe estar garantizado que el aparato queda accesible para ponerlo en funcionamiento, para fines de ensayo y los necesarios trabajos de inspección, mantenimiento y reparación.

Conexión
La conexión eléctrica se efectúa mediante bornes roscados.

Las denominaciones de los bornes se indican en la superficie de la caja. La conexión al EIB / KNX se efectúa mediante el borne de conexión a bus, que acompaña al aparato.

Puesta en servicio
La asignación de la dirección física y el ajuste de parámetros se efectúan mediante el Engineering Tool Software ETS (a partir de la versión ETS2V1.3). Para la programación en el ETS3, hay que utilizar el fichero VD3 correspondiente.

Montering
Detta instrument är lämpad för integrering i fördelare eller små chassin för snabbmontering på 35 mm hattskena enligt DIN EN 60715. Tillgängligheten till instrumentet för drift, kontroll, inspektion, underhåll och reparation måste särskiltas.

Anslutning
Elektrisk anslutning sker via skruvklämmor. Klämmornas beteckning finns på chassis. Anslutningen till EIB / KNX sker via medlevererad bussanslutningsklämma.

Idrifttagning
Inmatning av fysisk adress samt parameterinställning sker med programmeringsverktyget ETS (fr.o.m. version ETS2V1.3). Använd motsvarande VD3-fil för programeringen av ETS3.

Viktiga upplysningar
Montering får endast utföras av fackpersonal. Vid planering och upprättande av elektriska anordningar måste gällande normer, riklinjer, föreskrifter och bestämmelser beaktas.

- Skydda apparaten från fukt, smuts samt skador vid transport, lagring och drift.
- Apparaten får endast användas enligt tekniska data.
- Apparaten får endast användas i slutens kapsling (fördelning).

worden AAN (1) of AUS (0) geschakeld. Gelijktijdig dient het bedieningsgedeelte als weergave van de contactstand „gesloten“ (1) en „geopend“ (0)

Programmeer-LED (3)
licht rood als het apparaat staat in de programmeermodus geschakeld is (**na indrukken van de programmeertoets (2)**).

Montage
Het apparaat is geschikt voor de montage in verdeiders of kleine huizen ter snelbevestiging op 35 mm draagrails, conform DIN EN 60715. De toegankelijkheid van het apparaat moet worden gegarandeerd om een correcte werking, keuring, visuele controle, onderhoud en reparaties te waarborgen.

Aansluiting
De elektrische aansluiting vindt plaats met behulp van Schroefklemmen. De klemaanduidingen bevinden zich op de behuizing. De verbinding met de E